

MAXON[®]

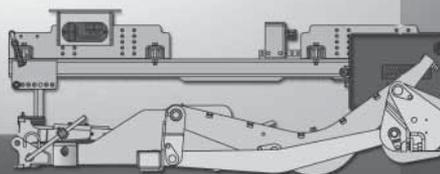
MS-18-09
REV B
ENERO 2024

Serie **GPSLR**

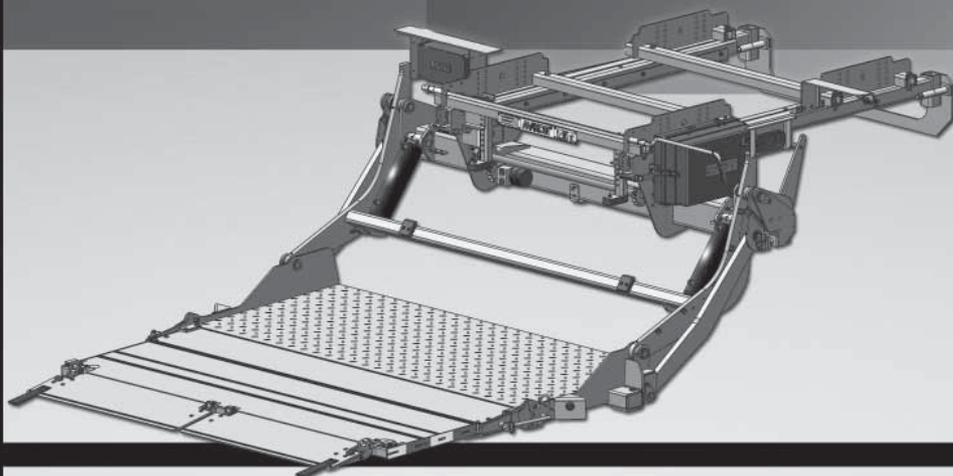
MANUAL DE OPERACIÓN

GPSLR-35, GPSLR-44 Y GPSLR-55

GPSLRT-35, GPSLRT-44 Y GPSLRT-55



Para encontrar información del **man-**
tenimiento y partes de los Elevadores
GPSLR, ingrese a www.maxonlift.com.
De click en los botones **PRODUCTOS**,
SLIDELIFT y **GPSLR**. Abra el **Manual de**
Mantenimiento en la ventana de **DOCU-**
MENTACIÓN DEL PRODUCTO. Para las
partes, de click en los botones **PORTAL**
DE PARTES, **SLIDELIFT** y **GPSLR**.



© 2024 MAXON Lift Corp.

GUARDE MANUAL EN CABINA DE VEHÍCULO

Registre su elevador en línea en www.maxonlift.com/html/services/reg.htm

Para obtener una copia gratis de otros manuales que se refieren a estos elevadores, visite
nuestro sitio web en www.maxonlift.com o llame al Servicio al Cliente al (800) 227-4116.

TABLA DE CONTENIDO

SUMARIO DE CAMBIOS: MS-18-09, REVISIÓN B.....	4
ADVERTENCIA.....	5
TERMINOLOGÍA DEL ELEVADOR HIDRÁULICO.....	7
INSPECCIÓN DE OPERACIÓN DIARIA RECOMENDADA ..	8
ETIQUETAS	10
ADVERTENCIA DEL USO DE MONTACARGAS.....	14
RECOMENDACIÓN DE OPERACIÓN EN CARRETERA.....	15
OPERACIÓN	16
UTILIZAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA).....	27
UTILIZAR LOS TOPES DE CARRO ESTÁNDAR (SI SE EQUIPA)	34
UTILIZAR LOS TOPES DE CARRO POSTERIORES (SI SE EQUIPAN).....	37

SUMARIO DE CAMBIOS: MS-18-09, REVISIÓN B

PÁGINA	DESCRIPCIÓN DE CAMBIO
PORTADA	Se actualizó la REV., imagen de portada y fecha de publicación.
	Se cambiaron las ilustraciones al nuevo diseño.
8	Se eliminó la referencia del controlador en la comprobación de funcionamiento del gancho de seguridad.
12	Se agregó número de parte para las etiquetas de ARRIBA y ABAJO.
23	Se actualizó el procedimiento para replegar la plataforma abatible con la plataforma a 6 pulgadas [15.2 cm] sobre el nivel del suelo.

ADVERTENCIA

1. Operar de manera incorrecta este elevador hidráulico puede provocar lesiones serias. Obedezca las **ADVERTENCIAS** e instrucciones de operación de este manual. No permita que personas sin la capacitación adecuada ni niños operen este elevador hidráulico. Si necesita reemplazar este **Manual de Operación** o copias adicionales, contáctenos en:

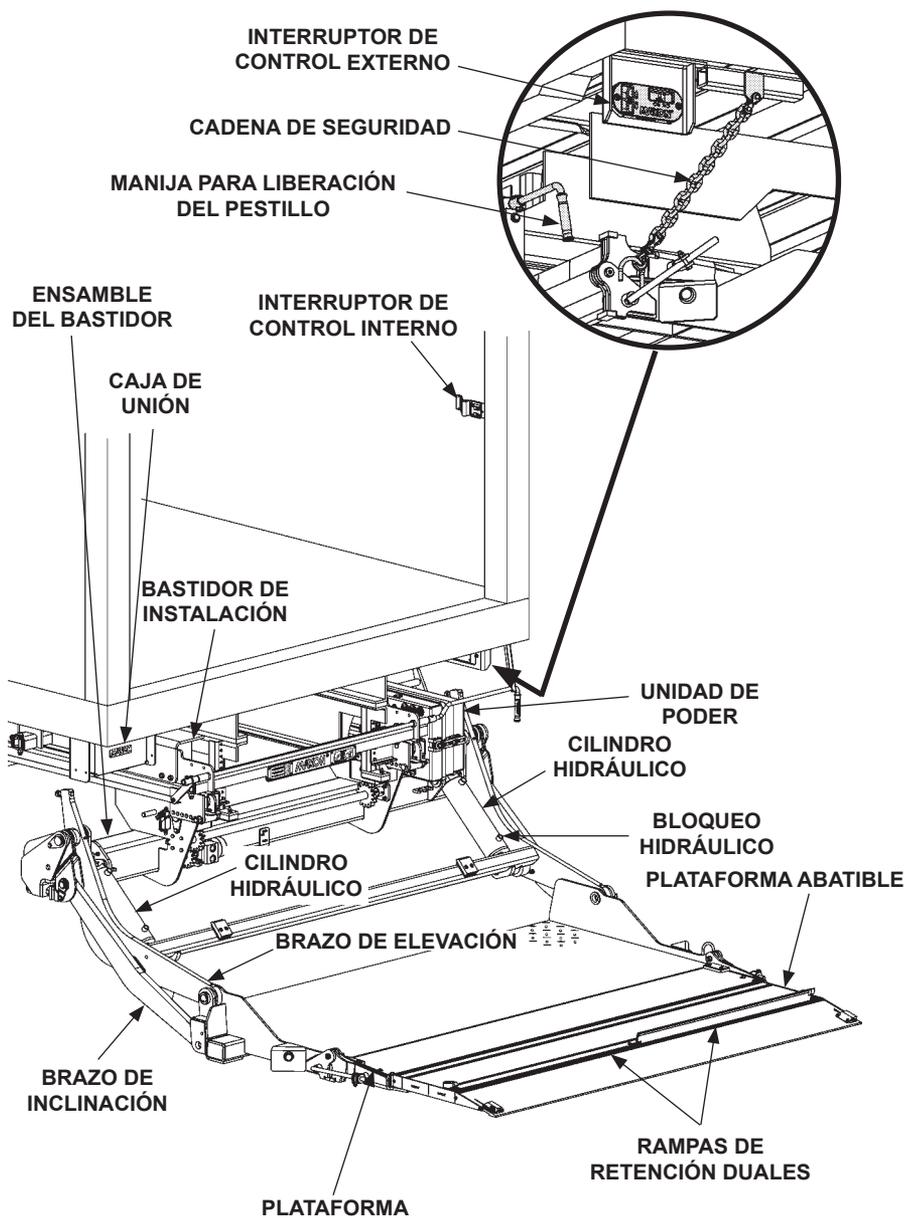
MAXON Lift Corp.
11921 Slauson Ave
Santa Fe Springs, CA 90670
(800) 227-4116

NOTA: Las versiones (y reemplazos) de manuales mas actualizados, las puede descargar desde el sitio web de Maxon en **www.maxonlift.com**.

2. No exceda la capacidad de carga de los elevadores hidráulicos, cuyos valores son: **3500 lbs [1587 kg] para GPLSR-35 y GPLSRT-35, y 4400 lb [2000 kg], para GPLSR-44 y GPLSRT-44 y 5500 lb [2494 kg] para GPLSR-55 y GPLSRT-55.**
3. No exponga ninguna parte del cuerpo debajo, entre, o alrededor de las partes móviles o mecanismos del elevador, entre la plataforma y el suelo (o carrocería) ya que corre peligro de quedar atrapada durante la operación de este dispositivo.
4. Tome en consideración la seguridad de transeúntes y objetos circundantes durante la operación de este elevador. Permanezca parado a un lado de la plataforma mientras esté operando el elevador. Verifique que el área requerida por el elevador esté libre de obstáculos durante su operación.
5. Cumpla con todas las instrucciones y advertencias en cada etiqueta.
6. Mantenga las etiquetas legibles y limpias. Reemplace cualquier etiqueta faltante o ilegible **Maxon le proporciona reemplazo de etiquetas sin costo.**
7. **Nunca opere un montacargas sobre la plataforma del elevador.**
8. No mueva el vehículo, a menos que el elevador esté correctamente guardado.
9. **Guarde correctamente la plataforma cuando no esté en uso. Una plataforma desplegada y desatendida representa un peligro para transeúntes y vehículos circundantes.**
10. Un elevador instalado correctamente deberá operar suave y razonablemente silencioso. El único ruido notorio proviene de la bomba al elevar la plataforma. Si se escuchan rechinidos, golpeteo o chasquidos, mande reparar antes de volver a operar el elevador.
11. Sobre todo, **UTILICE EL SENTIDO COMÚN** al operar este elevador.
12. Nunca utilice un teléfono celular al operar este dispositivo.

ESTA PÁGINA SE HA DEJADO EN BLANCO

TERMINOLOGÍA DEL ELEVADOR HIDRÁULICO



INSPECCIÓN DE OPERACIÓN DIARIA RECOMENDADA

NOTA: Antes de inspeccionar el elevador, estacione el vehículo sobre terreno plano y coloque el freno de mano.

NOTA: Si después de inspeccionar el elevador se detecta alguna anomalía; no opere la unidad hasta que el elevador haya recibido el servicio y reparación por parte de un mecánico cualificado.

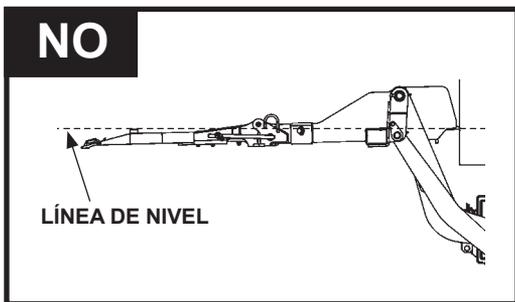
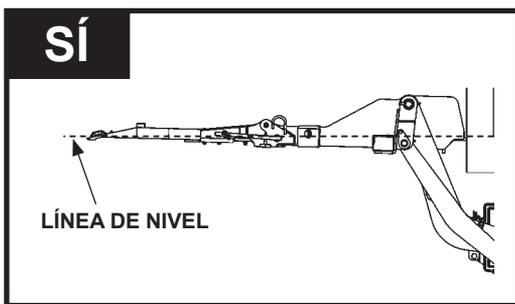
Antes de operar el elevador, el operador debe de realizar lo siguiente:

- Verifique que la batería tenga carga completa, y sus terminales y conexiones estén limpias y ajustadas.
- Verifique que el interruptor de cabina esté en posición de **ENCENDIDO**, en caso de estar equipado.
- Verifique visualmente que la cubierta de la bomba esté enganchada de forma segura y sin daños. Inspeccione en busca de fugas en la caja de la bomba y líneas hidráulicas.
- Verifique visualmente que el interruptor de control esté en su lugar y sin daños.
- Inspeccione visualmente que las válvulas de bloqueo estén en su lugar y sin daños.
- Inspeccione visualmente que todas las etiquetas estén colocadas (consulte la hoja de **etiquetas**). Verifique que sean legibles, estén limpias, y sin daños.
- Verifique que la cadena de seguridad y pestillo de anclaje estén colocados.

Siga las instrucciones de operación de este manual para descender el elevador hasta el suelo y despliegue la plataforma y plat. abatible (si se equipa).

- Inspeccione el ensamble deslizador, bastidor principal, brazos de elevación e inclinación en busca de fracturas o partes dobladas. También, verifique que todos los pernos, tuercas y pasadores estén en su lugar y sin daños.
- Verifique que el ensamble deslizador, bastidor principal, brazos de elevación e inclinación estén limpios (sin aceite, desechos, o corrosión).
- Inspeccione en busca de fugas en los sellos de cilindros y conexiones de mangueras. Siga las mangueras (o líneas de retorno para elevadores con descenso por gravedad) desde los cilindros hasta la caja de la bomba. Verifique que todas las mangueras estén conectadas por ambos extremos, sin fisuras, desgastes, ni fugas de fluido hidráulico.

- Con la plataforma desplegada y a nivel de cama, inspeccione si la plataforma está nivelada (**ilustración SÍ**). Si la plataforma luce como la **ilustración SÍ**, podrá operar el elevador. Si la plataforma está por debajo de la línea de nivel y la plataforma luce como la **ilustración NO**, no opere el elevador hidráulico. (Consulte la **NOTA** al inicio de la sección **INSPECCIÓN DE OPERACIÓN DIARIA RECOMENDADA**.)



- Inspeccione la plataforma y plataforma abatible, en busca de grietas, agujeros y partes dobladas sobre: la superficie de transporte y las placas laterales. También, verifique que las barras de torsión, resortes y abrazaderas estén colocadas y sin daños.
- Verifique que la superficie de la plataforma y la plataforma abatible estén limpias (sin aceite, desechos, o corrosión).

Siga las instrucciones de operación de este manual para operar un ciclo completo en el elevador sin carga. Eleve la plataforma al nivel del suelo del vehículo. Luego, descienda la plataforma al nivel del suelo.

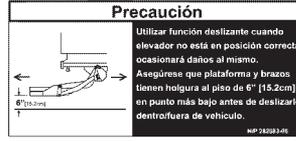
- Cuando el elevador esté en operación, esté atento a sonidos inusuales, movimientos agitados o desnivelados en cualquier lado de la plataforma.

Si no se requiere de servicio o reparación (o ya se llevaron a cabo), guarde la plataforma del elevador.

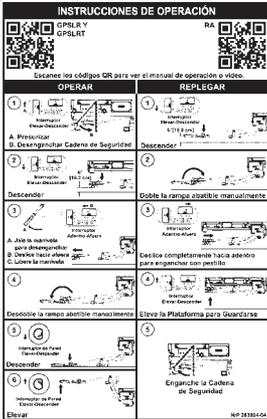
ETIQUETAS



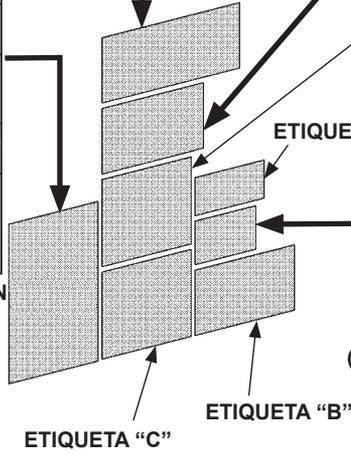
ETIQUETA DE PRECAUCIÓN
N/P 282682-06



ETIQUETA DE PRECAUCIÓN
N/P 282683-06



ETIQUETA DE OPERACIÓN
N/P 283024-04



ETIQUETA "A"

ETIQUETA "F"



ETIQUETA DE CAPACIDAD
(CONSULTE LA TABLA 10-1)

ETIQUETA "C"

ETIQUETA "B"

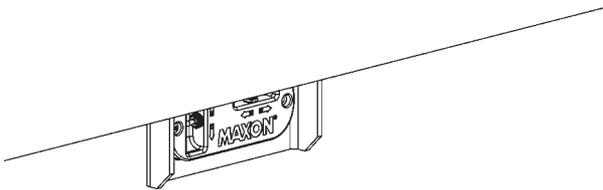


FIG. 10-1

MODELO	N/P DE ORDEN	ETIQUETA "C"
GPSLR/GPSLRT-35	220388-04	3500 LBS. (1600 KG)
GPSLR/GPSLRT-44	253155	4400 LBS. (2000 KG)
GPSLR/GPSLRT-55	253161	5500 LBS. (2500 KG)

NÚMEROS DE PARTE DE LA ETIQUETA DE CAPACIDAD
TABLA 10-1



Precaución

Siempre manténgase fuera del área de la plataforma.

N/P 282522-02 (F)



Advertencia

Lea detenidamente la siguiente información

- La operación inadecuada de este elevador puede provocar lesiones graves. En caso de no contar con una copia del instructivo de operación, solicítela a su patrón, distribuidor o arrendador antes de operar este elevador.
- No operar si detecta señales de mantenimiento deficiente, daño a partes vitales, o plataforma resbalosa hasta que se hayan corregido estas deficiencias.
- En caso de utilizar una transpaleta manual, asegúrese de poder maniobrarla con seguridad.
- No use montacargas sobre este elevador.
- Nunca exponga ninguna parte del cuerpo bajo, entre o alrededor de las partes del mecanismo del elevador; entre la plataforma, suelo o camión que pueda quedar atrapada.
- Si otra persona permanece en el elevador junto a usted, asegúrese de no estar en peligro de colisión con cualquier obstáculo en movimiento o potencialmente desplazable.
- **HAGA USO DEL SENTIDO COMÚN.**
- Si la carga no parece estar colocada de manera segura, no active el elevador.

Visite nuestra página web www.maxonlift.com para descargar copias gratuitas de manuales de este modelo de elevador hidráulico, o llame a nuestro Servicio al cliente (800) 227-4116. N/P 282522-02

(C)

Instrucciones de seguridad

Lea todas las etiquetas y el Manual de operación antes de operar este elevador

1. No manipule este elevador hasta que haya recibido la capacitación adecuada; haya leído y familiarizado con las instrucciones de operación.
2. Asegúrese que el vehículo esté estacionado de manera adecuada y con freno de seguridad antes de iniciar la operación del elevador hidráulico.
3. Siempre inspeccione este elevador asegurándose tenga el mantenimiento adecuado y ningún signo de daño.
4. No lo sobrecargue.
5. Asegúrese que la zona donde se desplegará la plataforma esté despejada antes de desplegarla o replegarla.
6. Asegúrese que la zona de la plataforma y área circundante estén despejadas en cualquier momento de la operación del elevador hidráulico.
7. Este elevador hidráulico está destinado exclusivamente a operaciones de carga y descarga. No lo utilice para ningún otro propósito.

N/P 282522-02 (A)



Advertencia

Existe riesgo de caer desde o ser prensado por el elevador.

Mantenga manos y pies fuera de las zonas de pliegue.

Asegúrese de tener la carga estable y usted parado firmemente sobre el elevador.

(B)

HOJA DE ETIQUETAS

N/P 282522-02

FIG. 11-1

ETIQUETAS - Cont.

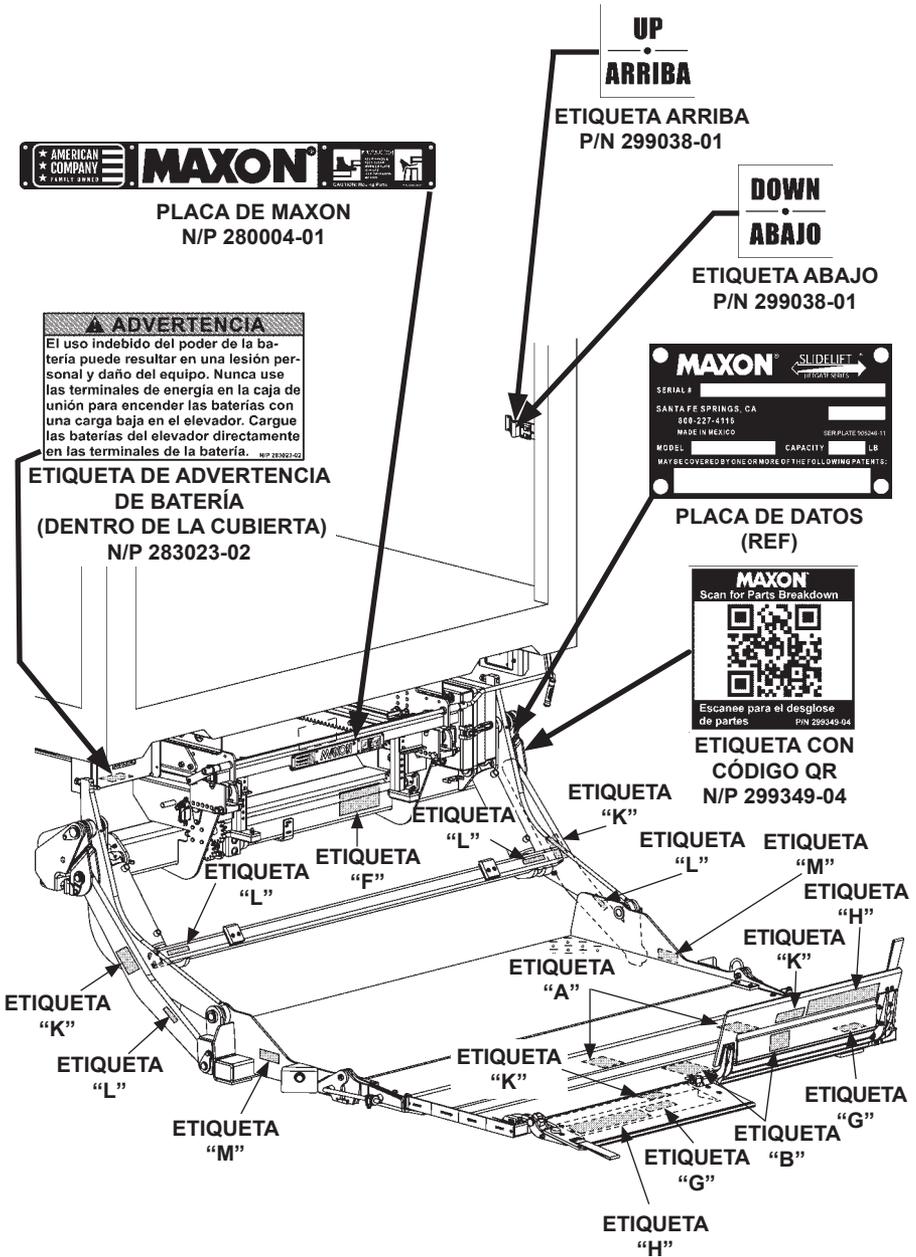


FIG. 12-1

⚠ Advertencia



Manténgase alejado de los parachoques, al replugar/desplegar la plataforma. **A**

⚠ Advertencia



Evite lesiones, manténgase apartado del área de despliegue de la plataforma. Desplieguela desde un costado. **B**

⚠ Advertencia



Mantenga las manos alejadas de las zonas de pliegue al replugar la pltfm. abatible. **M**

⚠ Advertencia

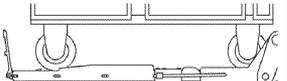
Evite lesiones y daños al equipo, no trabaje debajo de la plataforma cuando ésta es elevada. Consulte el Manual de Mantenimiento para instrucciones de seguridad adicionales. **F**

⚠ Advertencia

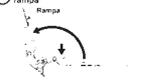
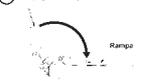


Evite lesiones y daños al equipo, nunca se pare sobre brazos de elevación y paralelos y lado inferior de la plataforma. **K**

⚠ Advertencia



Evite lesiones y daños al equipo, la rampa debe estar en posición de retención al elevar o descender la carretilla sobre la plataforma. **C**

<p>1 Empuje el brazo de bloqueo y jale la placa para desbloquear la rampa.</p>  <p>Brazo de bloqueo Placa</p>	<p>2 Empuje el brazo de bloqueo y jale la rampa.</p>  <p>Rampa</p> <p>Posición de retención</p>	<p>3 Empuje el brazo de bloqueo y jale la rampa.</p>  <p>Rampa</p> <p>Posición de rampa</p>	<p>4 Empuje la rampa.</p>  <p>Rampa</p> <p>Posición de retención</p>	<p>5 Empuje la rampa.</p>  <p>Rampa</p> <p>Posición de guardado</p>
--	--	--	---	--

⚠ Advertencia



Mantenga pies y manos alejados de los brazos de elevación. **L**



HOJA DE ETIQUETAS
N/P 267432-04
FIG. 13-1

ADVERTENCIA DEL USO DE MONTACARGAS

⚠ ADVERTENCIA
NO subir el montacargas a la plataforma.

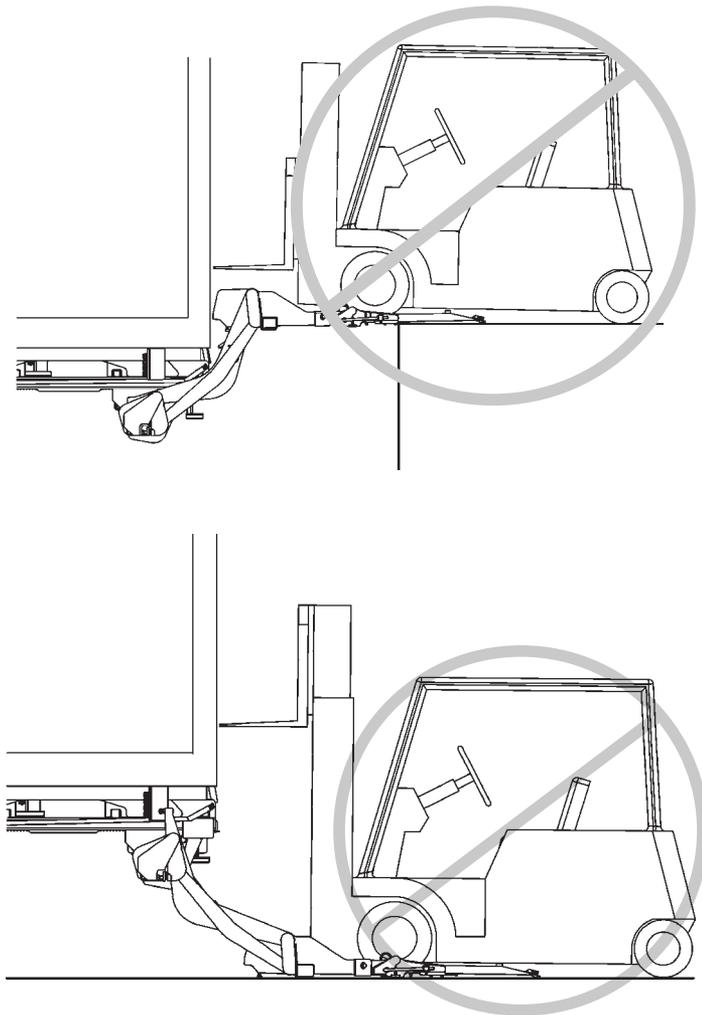


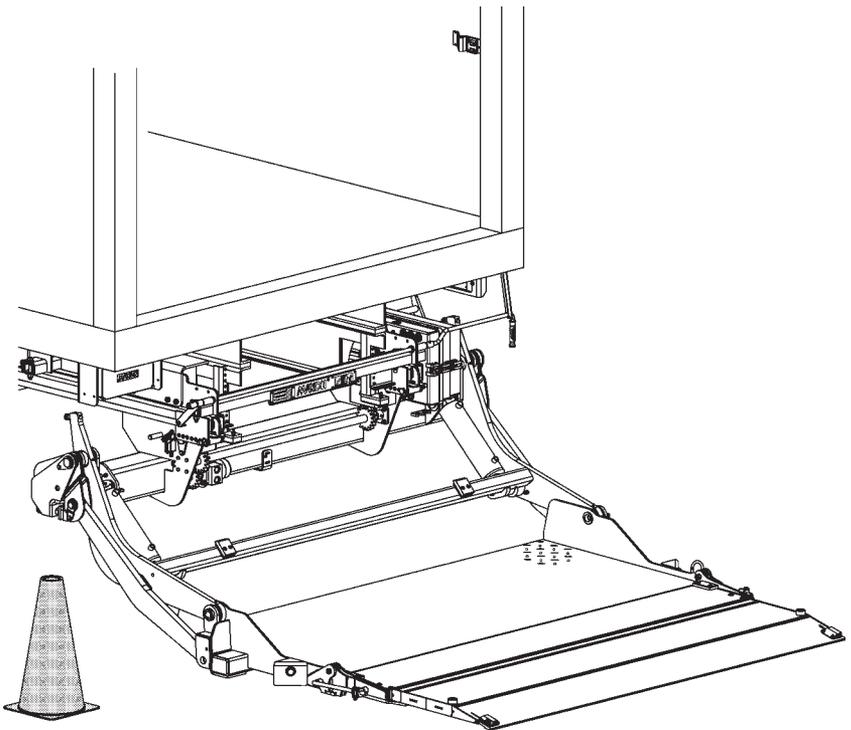
FIG. 14-1

RECOMENDACIÓN DE OPERACIÓN EN CARRETERA

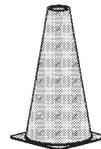
⚠ ADVERTENCIA

Operar el elevador hidráulico a un lado de una calle muy transitada incrementa la posibilidad de lesiones a las personas, daños al elevador, carga y vehículo. Al hacer notar el área de carga/descarga al tráfico cercano, puede reducir el riesgo de lesiones y daños.

NOTA: MAXON recomienda colocar al menos 2 conos de tráfico a un lado de la zona de carga/descarga como se ilustra en la figura siguiente. Retire los conos cuando haya guardado la plataforma y antes de poner en circulación el vehículo.



EL TRÁFICO VEHICULAR
SE APROXIMA DE ESTE
LADO



CONOS DE TRÁFICO COLOCADOS A UN LADO DE LA ZONA DE CARGA/DESCARGA DE LA PLATAFORMA

FIG. 15-1

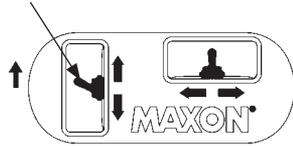
OPERACIÓN

⚠ PRECAUCIÓN

Verifique que el elevador hidráulico esté desenganchado antes de operar el elevador. Puede ocasionar lesiones y daños al equipo.

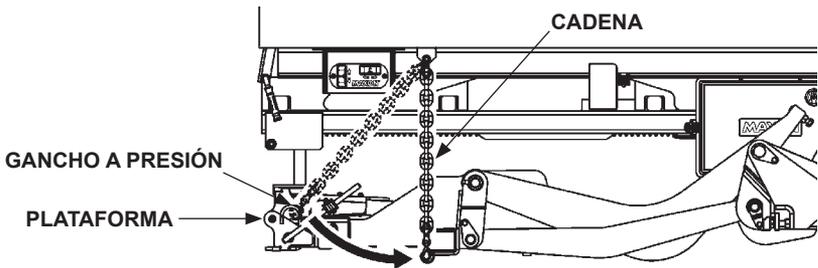
1. Presione hacia **ARRIBA** el interruptor de palanca (**FIG. 16-1**) para quitarle presión a la cadena.

INTERRUPTOR DE
PALANCA ARRIBA/ABAJO



ARRIBA
FIG. 16-1

2. Desenganche el elevador hidráulico al desenganchar el gancho a presión de la plataforma (**FIG. 16-2**).



DESENGANCHAR EL ELEVADOR
FIG. 16-2

PRECAUCIÓN

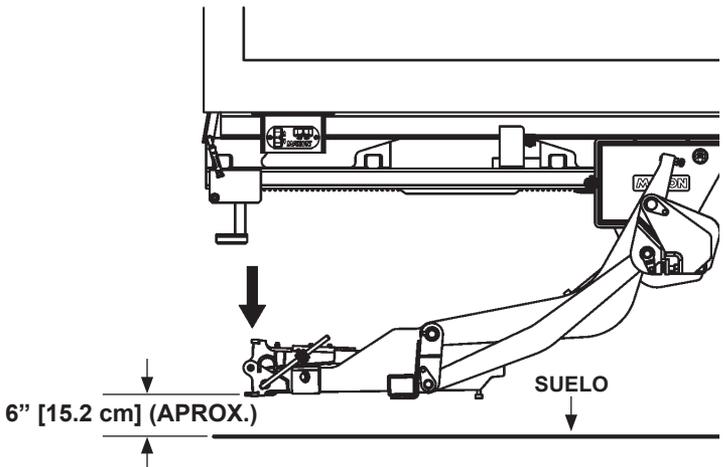
Para prevenir daños al elevador y el vehículo, el elevador no saldrá ni entrará al vehículo a menos que la plataforma esté a cierta altura. Para permitir que salga y entre, verifique que la plataforma esté aprox. a 6" [15.2 cm] sobre el suelo en su punto más bajo.

NOTA: Si es necesario, suelte el interruptor de palanca para que la plataforma se deje de mover.

3. Mantenga el interruptor de palanca arriba-abajo en la posición **ABAJO** (FIG. 17-1A) hasta que la plataforma esté a aprox. 6" [15.2 cm] sobre el suelo (FIG. 17-1).



ABAJO
FIG. 17-1A



**PLATAFORMA DESCENDIDA APROXIMADAMENTE
A 6" [15.2 CM] SOBRE EL SUELO**
FIG. 17-1

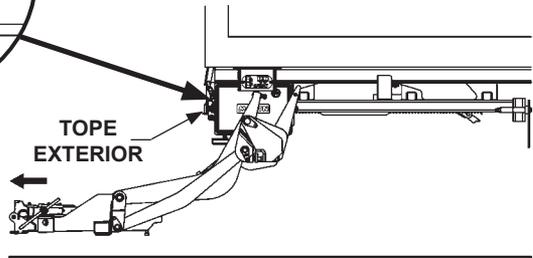
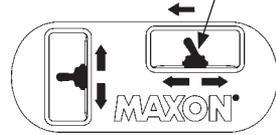
OPERACIÓN - Cont.

NOTA: La plataforma debe liberarse del gancho antes de que el elevador pueda deslizarse hacia afuera.

4. Jale la manija de liberación del pestillo hacia delante (**FIG. 18-1A**). Después, sostenga el interruptor de palanca adentro-afuera en posición de **AFUERA** (**FIG. 18-1B**), y libere la manija de liberación del pestillo mientras el elevador se desplaza hacia los topes exteriores como se muestra en la **FIG. 18-1**.



INTERRUPTOR DE PALANCA ADENTRO/AFUERA

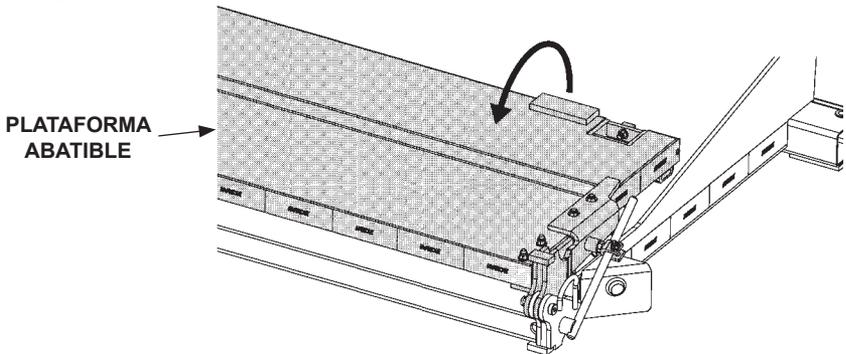


EL ELEVADOR SE DESPLAZA A LOS TOPES EXTERIORES
FIG. 18-1

⚠ ADVERTENCIA

Nunca opere el interruptor de control mientras despliega la plataforma.

5. Despliegue la plataforma abatible (si se equipa) (**FIG. 18-2**).



DESPLIEGUE LA PLATAFORMA ABATIBLE
FIG. 18-2

PRECAUCIÓN

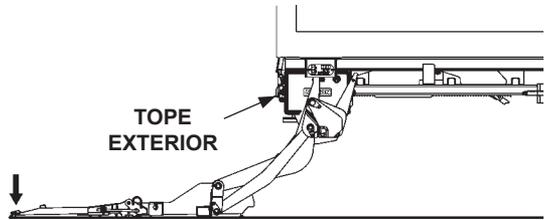
Para prevenir daños al elevador y el vehículo, la plataforma no se debe elevar a la altura de cama a menos que el elevador esté en posición en los topes exteriores. Para permitir que se eleve y descienda completamente, verifique que el elevador esté en los topes exteriores.

6. Sostenga el interruptor de palanca arriba-abajo en la posición de **ABAJO** (FIG. 19-1A) para descender la plataforma al nivel del suelo (FIG. 19-1).

INTERRUPTOR DE PALANCA ARRIBA-ABAJO



ABAJO
FIG. 19-1A

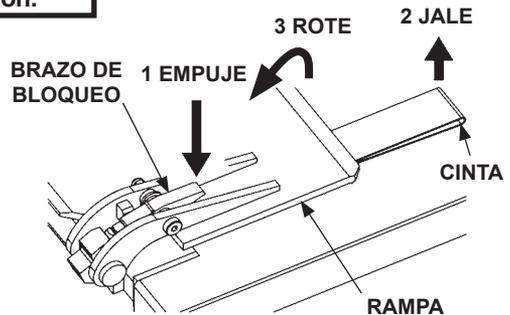


PLATAFORMA DESCENDIDA AL SUELO
FIG. 19-1

⚠ ADVERTENCIA

Para prevenir posibles lesiones, nunca opere el interruptor de control mientras despliega la plataforma abatible o la rampa de retención.

7. Si se equipa con una plataforma abatible y una rampa de retención, desdoble la rampa de retención (FIG. 19-2) empujando el brazo de bloqueo hacia abajo. Después, jale la cinta hacia **ARRIBA** y rote la rampa hacia **ARRIBA** (FIG. 19-2).



DESDOBLAR LA RAMPA DE RETENCIÓN
(SE MUESTRA LADO DERECHO)
FIG. 19-2

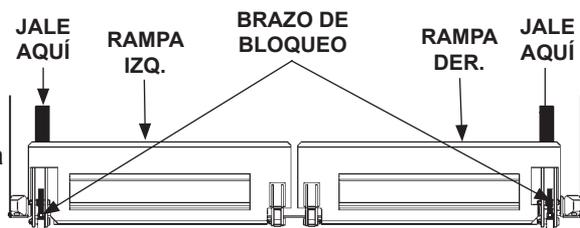
OPERACIÓN - Cont.

⚠ PRECAUCIÓN

Una rampa en posición de retención puede hacer que se tropiece si la pisa. Para prevenir alguna posible lesión, colóquese en la plataforma antes de poner la rampa en retención en posición.

NOTA: Para desenganchar la rampa de retención, colóquese al lado de la plat. abatible de la rampa que se va a desenganchar. Después de que las rampas de retención estén desenganchadas, el lugar recomendado para manipular las rampas de retención está en el centro de los bordes libres (FIG. 20-1).

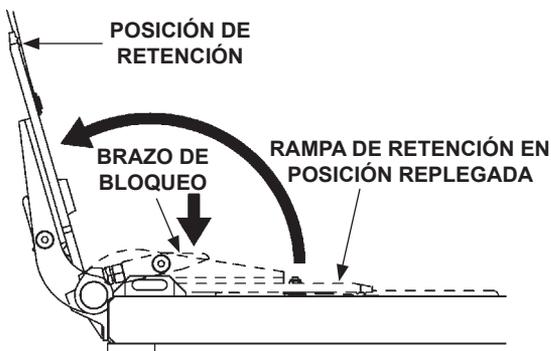
8. Para liberar la rampa der. del gancho, empuje hacia abajo el brazo de bloqueo mientras levanta la cinta. Después, jale la rampa hacia arriba para desengancharla del gancho. Repita para la rampa izq., si se equipa (FIG. 20-1).



**LIBERAR RAMPA DE RETENCIÓN
(VISTA SUPERIOR)**

FIG. 20-1

9. Una vez que la rampa de retención se desenganche del brazo de bloqueo, jale la rampa de retención a la posición de retención (FIG. 20-2). Repita este paso para la rampa izq., si se equipa.



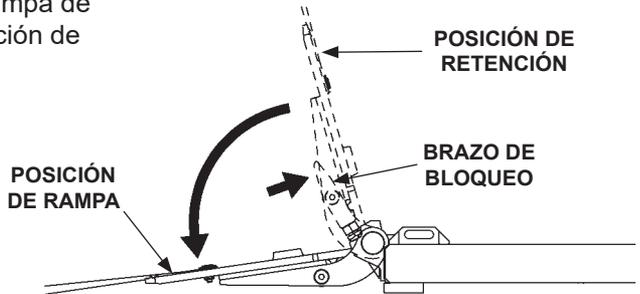
**RAMPA EN MOVIMIENTO A LA POSICIÓN DE RETENCIÓN
(SE MUESTRA LADO DERECHO)**

FIG. 20-2

⚠ PRECAUCIÓN

Para prevenir lesiones, aléjese de la rampa de retención mientras se mueve a la posición de la rampa. Colóquese en cualquier lado de la rampa y manténgase fuera del camino.

10. Empuje el brazo de bloqueo y jale la rampa de retención a la posición de rampa (**FIG. 21-1**).



**MOVER A LA POSICIÓN DE RAMPA
(SE MUESTRA LADO DERECHO)
FIG. 21-1**

OPERACIÓN - Cont.

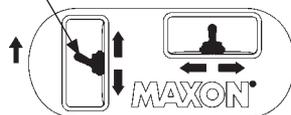
⚠ PRECAUCIÓN

Para prevenir daños en la rampa de retención, antes de elevar o descender la plataforma, la rampa de retención debe estar en la posición de retención o guardada.

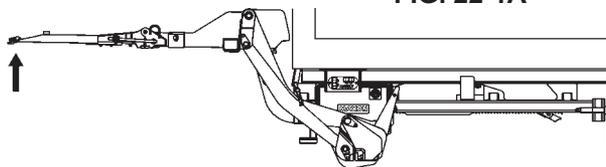
NOTA: Si es necesario, libere el interruptor de palanca para evitar que la plataforma se mueva.

11. Para elevar la plataforma al nivel de cama (FIG. 22-1), sostenga el interruptor de palanca arriba-abajo en la posición de **ARRIBA** (FIG. 22-1A).

INTERRUPTOR DE
PALANCA ARRIBA-ABAJO



ARRIBA
FIG. 22-1A



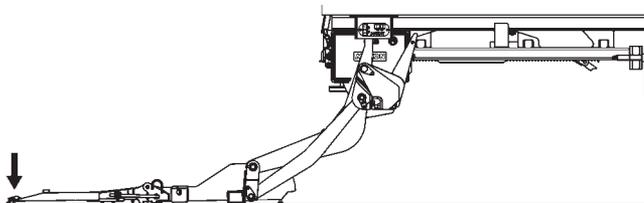
PLATAFORMA ELEVADA AL NIVEL DE CAMA
FIG. 22-1

12. Para descender la plataforma al nivel del suelo (FIG. 22-2), sostenga el interruptor de palanca arriba-abajo en la posición **ABAJO** (FIG. 22-2A).

INTERRUPTOR DE
PALANCA ARRIBA-ABAJO



ABAJO
FIG. 22-2A



PLATAFORMA DESCENDIDA AL SUELO
FIG. 22-2

⚠ ADVERTENCIA

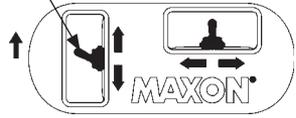
Nunca mueva el vehículo a menos que el elevador esté replegado apropiadamente.

⚠ ADVERTENCIA

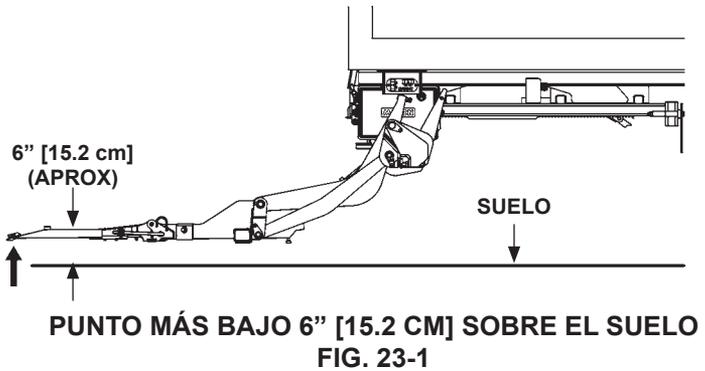
Nunca opere el interruptor de control mientras dobla la plataforma abatible.

13. Sostenga el interruptor externo de palanca arriba-abajo en la posición de **ARRIBA (FIG. 23-1A)** hasta que el punto más bajo de la plataforma y los brazos estén aproximadamente a 6" [15.2 cm] sobre el suelo (**FIG. 23-1**).

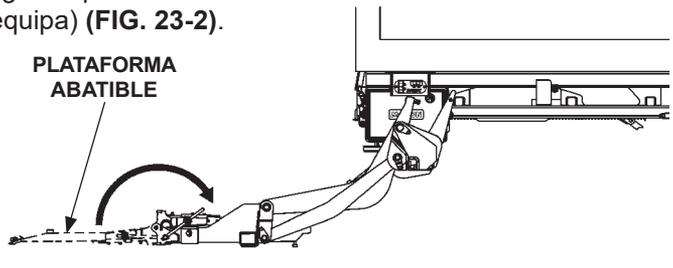
INTERRUPTOR DE PALANCA ARRIBA-ABAJO



ARRIBA
FIG. 23-1A



14. Verifique que las rampas de retención (si se equipan) estén replegadas. Después, repliegue la plataforma abatible (si se equipa) (**FIG. 23-2**).



REPLEGAR PLATAFORMA
ABATIBLE
FIG. 23-2

OPERACIÓN - Cont.

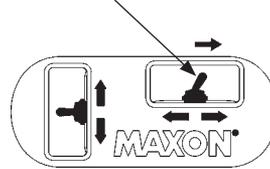
PRECAUCIÓN

Puede ocurrir un daño si el elevador no está en la posición correcta mientras opera la función de deslizar. Verifique que la plataforma y los brazos tengan aprox. 6" [15.2 cm] de distancia con el suelo, en su punto más bajo, antes de que el elevador se introduzca debajo del vehículo.

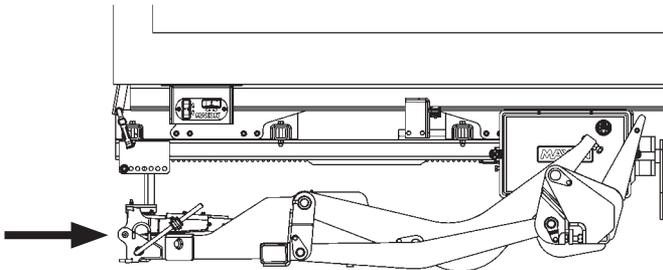
NOTA: Si es necesario, libere el interruptor de palanca para evitar que la plataforma se mueva.

15. Guarde la plataforma presionando el interruptor externo de palanca adentro-afuera en posición de **ADENTRO** (FIG. 24-1A). Deslice la plataforma hacia adentro para guardarla como se muestra en la FIG. 24-1.

INTERRUPTOR DE PALANCA
ADENTRO-AFUERA



INTERRUPTOR ADENTRO
FIG. 24-1A



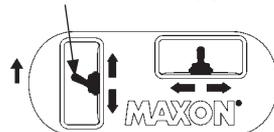
DESLIZAR LA PLATAFORMA HACIA
ADENTRO PARA GUARDAR
FIG. 24-1

PRECAUCIÓN

Puede ocurrir un daño si el mecanismo deslizante no se opera correctamente. El elevador debe estar completamente retraído, enganchado y replegado antes de mover el vehículo.

16. Sostenga el interruptor de control externo arriba-abajo en la posición de **ARRIBA (FIG. 25-1A)** hasta que la plataforma se repliegue de manera segura en contra de los parachoques (FIGS. 25-1 y 25-1B).

INTERRUPTOR DE
PALANCA ARRIBA-ABAJO



INTERRUPTOR ARRIBA
FIG. 25-1A

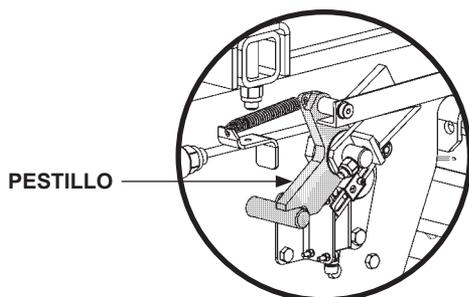
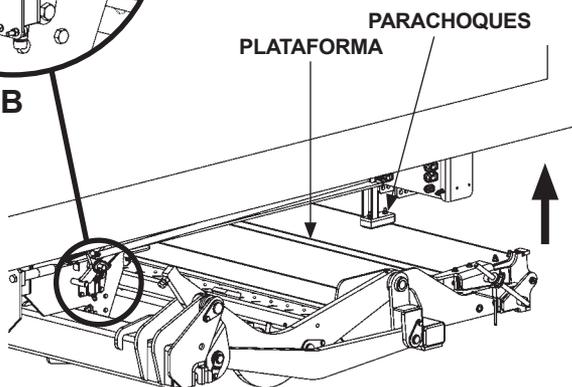


FIG. 25-1B

PARACHOQUES
PLATAFORMA



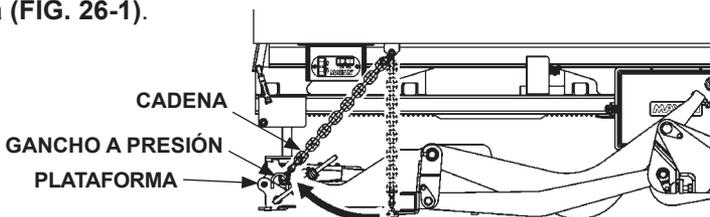
PLATAFORMA REPLEGADA Y ENGANCHADA
FIG. 25-1

OPERACIÓN - Cont.

PRECAUCIÓN

Verifique que el elevador esté replegado y encadenado antes de que mueva el vehículo. Puede ocasionar una lesión posible y daños al equipo.

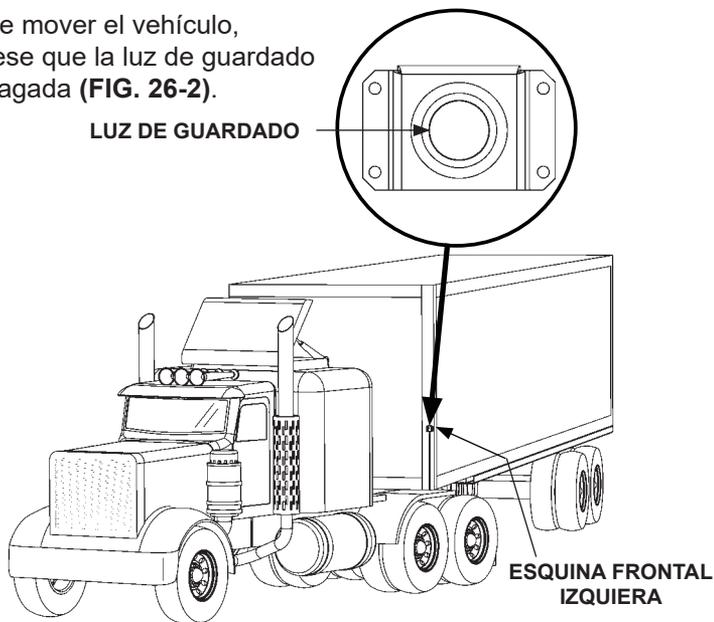
17. Enganche la cadena a la plataforma (FIG. 26-1).



ENCADENAR ELEVADOR
FIG. 26-1

NOTA: La luz de guardado se ilumina cuando el elevador no está en posición de guardado.

18. Antes de mover el vehículo, asegúrese que la luz de guardado esté apagada (FIG. 26-2).



FRENTE DEL TRÁILER
FIG. 26-2

UTILIZAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA)

⚠ ADVERTENCIA

Para prevenir una lesión personal y daños al equipo, la rampa debe estar en una posición de retención mientras que el carro esté elevado o descendido en la plataforma.

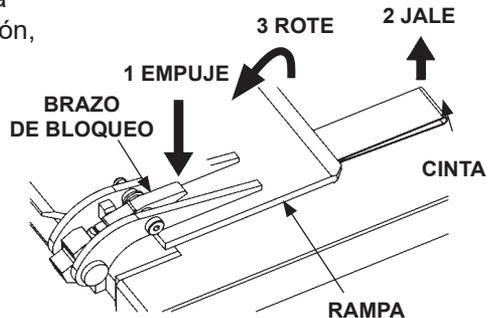
⚠ PRECAUCIÓN

Para prevenir lesiones causadas por tropiezos y caídas, verifique que las rampas de retención estén en la posición de rampa antes de caminar arriba y abajo afuera del extremo de la plataforma.

NOTA: Algunos elevadores están equipados con una rampa de retención individual o rampas de retención dobles. Una rampa de retención, como un tope de carro, previene que los carros con carga se deslicen afuera del extremo de la plataforma. Al contrario de un tope de carro, una rampa de retención permite que utilice la superficie completa de carga de la plataforma. El siguiente procedimiento muestra cómo operar una rampa de retención.

NOTA: Para desenganchar la rampa de retención, colóquese al lado derecho de la plataforma abatible. Después de que la rampa de retención esté desenganchada, el lugar recomendado para manipular la rampa de retención es al centro de los bordes libres (**FIG. 27-1**).

1. Si se equipa con una plataforma abatible y una rampa de retención, desdoble la rampa de retención (**FIG. 27-1**) empujando hacia abajo el brazo de bloqueo. Después, jale la cinta para **ARRIBA** y rote la rampa hacia **ARRIBA** (**FIG. 27-1**).



**DESDOBLAR LA RAMPA DE RETENCIÓN
(SE MUESTRA EL LADO DERECHO)**

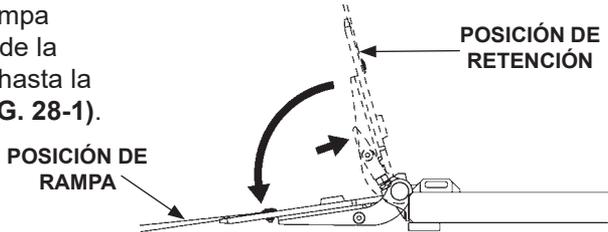
FIG. 27-1

UTILIZAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA) - Cont.

PRECAUCIÓN

Para prevenir lesiones, manténgase lejos de la rampa de retención mientras se mueve a la posición de rampa. Colóquese en cualquier lado de la rampa pero fuera del camino de esta.

2. Continúe jalando la rampa de retención más allá de la posición de retención hasta la posición de rampa (FIG. 28-1).

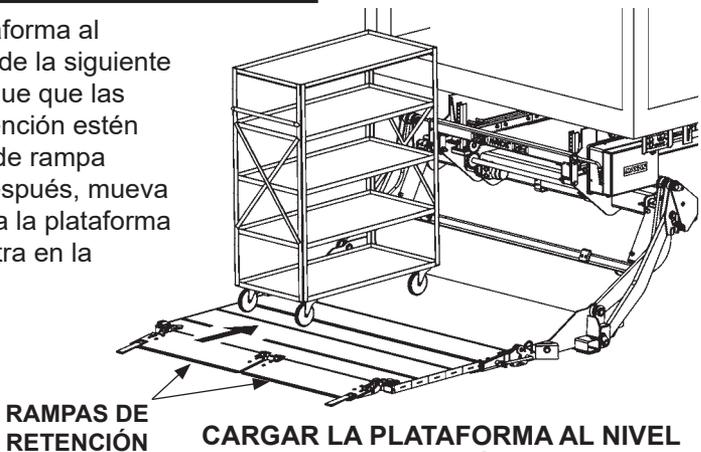


MOVER LA POSICIÓN DE RAMPA
(VISTA DERECHA DE LA PLATAFORMA ABATIBLE)
FIG. 28-1

ADVERTENCIA

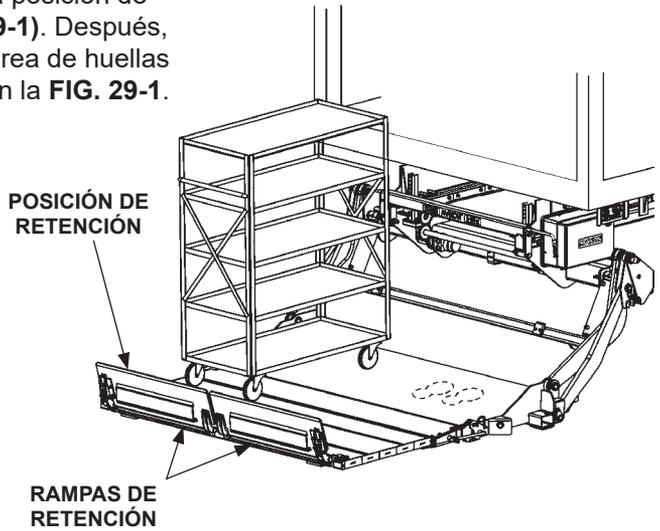
Una carga nunca debería extenderse más allá de los bordes de la plataforma. No coloque cargas inestables en la plataforma y no permita que la carga exceda la capacidad de elevación del elevador. Si está en la plataforma, no permita que sus pies se extiendan más allá del borde interno de la plataforma.

3. Cargue la plataforma al nivel del suelo de la siguiente manera. Verifique que las rampas de retención estén en la posición de rampa (FIG. 28-2). Después, mueva los carros hacia la plataforma como se muestra en la FIG. 28-2.



CARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL
DEL SUELO (POSICIÓN DE RAMPA)
FIG. 28-2

4. Cuando los carros estén en la plataforma, coloque las rampas de retención en la posición de retención (**FIG. 29-1**). Después, colóquese en el área de huellas que se muestra en la **FIG. 29-1**.



PLATAFORMA CON CARGA
FIG. 29-1

UTILIZAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA) - Cont.

NOTA: Si es necesario, libere el interruptor de control para detener el movimiento de la plataforma.

5. Eleve la plataforma al nivel de cama de la siguiente manera. Sostenga el interruptor de control interno en la posición de **ARRIBA (FIG. 30-1A)** hasta que la plataforma llegue al nivel de cama (**FIG. 30-1**).

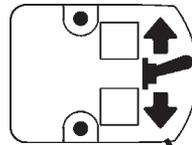


FIG. 30-1A

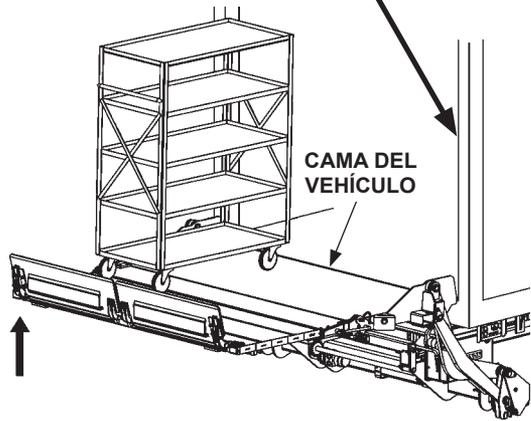
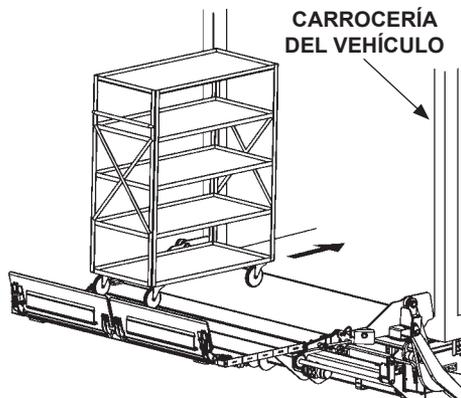


FIG. 30-1

6. Mueva los carros de la plataforma hacia adentro de la carrocería del vehículo (**FIG. 30-2**).

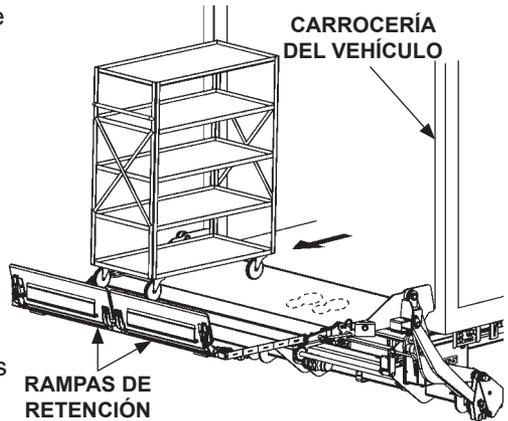


**PLATAFORMA ELEVADA AL NIVEL DE CAMA
FIG. 30-2**

! ADVERTENCIA

Jalar la carga del vehículo a la plataforma puede resultar en una caída desde la plataforma y en lesiones graves. Cuando descargue el vehículo, siempre empuje la carga hacia la plataforma.

7. Cargue la plataforma al nivel de cama de la siguiente manera. Verifique que las rampas de retención estén en posición de retención (**FIG. 31-1**). Después, empuje los carros fuera de la carrocería del vehículo a la posición correcta en la plataforma. Si se encuentra encima de la plataforma con los carros, colóquese en el área de huellas que se muestra y siga la **ADVERTENCIA**.



CARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DE CAMA (RAMPA EN POSICIÓN DE RETENCIÓN)

FIG. 31-1

NOTA: Si es necesario, libere el interruptor de control para detener el movimiento de la plataforma.

8. Descienda la plataforma al nivel del suelo de la siguiente manera. Sostenga el interruptor de control interno en la posición **ABAJO** (**FIG. 31-2A**) hasta que la plataforma esté colocada en el suelo (**FIG. 31-2**).

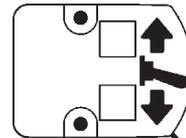
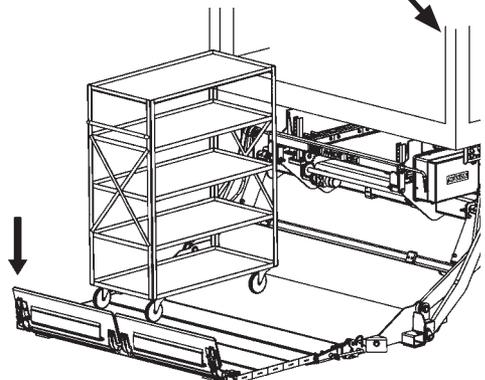


FIG. 31-2A

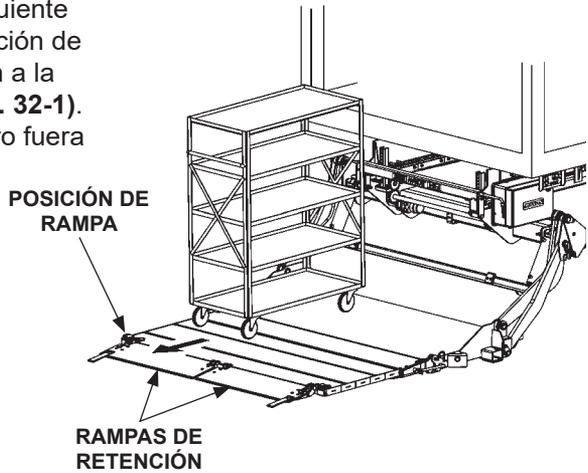


DESCENDER LA PLATAFORMA AL SUELO

FIG. 31-2

UTILIZAR LA RAMPA DE RETENCIÓN (SI SE EQUIPA) - Cont.

9. Descargue la plataforma al nivel del suelo de la siguiente manera: cambie la posición de las rampas de retención a la posición de rampa (**FIG. 32-1**). Después, mueva el carro fuera de la plataforma como se muestra en la **FIG. 32-1**.

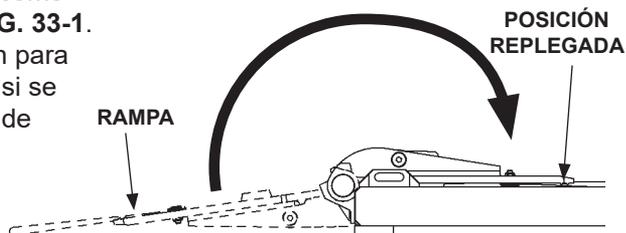


**DESCARGAR LA PLATAFORMA AL
NIVEL DEL SUELO
(POSICIÓN DE RAMPA)
FIG. 32-1**

⚠ ADVERTENCIA

Nunca opere el interruptor de control mientras dobla la plataforma abatible o la rampa de retención.

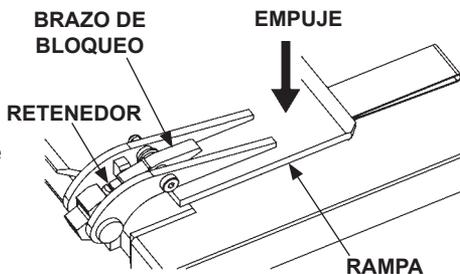
10. Para guardarla, rote la rampa de retención a la posición replegada como se muestra en la **FIG. 33-1**. Repita la instrucción para la rampa izquierda, si se equipa con rampas de retención dobles.



**ROTAR LA RAMPA A LA POSICIÓN REPLEGADA
(SE MUESTRA LADO DERECHO)**

FIG. 33-1

11. Empuje la rampa de retención hasta abajo en el retenedor (**FIG. 33-2**). Verifique que el brazo de bloqueo esté completamente asegurado en el retenedor (**FIG. 33-2**). Repita la instrucción para la rampa izquierda, si se equipa con rampas de retención dobles.



**DOBLAR LA RAMPA DE RETENCIÓN
(SE MUESTRA EL LADO DERECHO)**

FIG. 33-2

UTILIZAR LOS TOPES ESTÁNDAR DE CARRO (SI SE EQUIPAN)

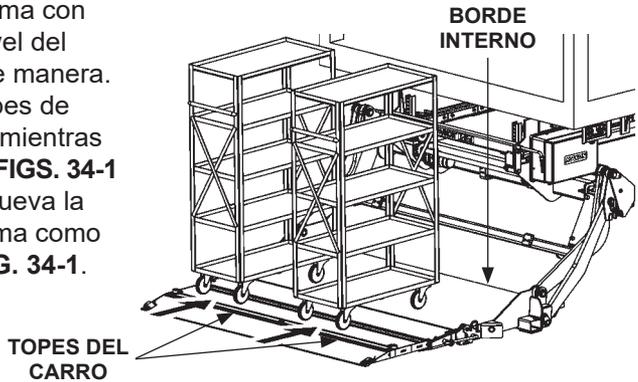
⚠ PRECAUCIÓN

Para prevenir las lesiones causadas por un tropiezo o caída, verifique que los topes del carro estén cerrados antes de caminar afuera y adentro del extremo exterior en la plataforma.

NOTA: Algunos elevadores se equipan con topes individuales o dobles. Los topes de carro previenen que los carros con carga se deslicen fuera del extremo exterior de la plataforma. Los topes de carro individuales son 1 sección, alrededor del mismo ancho de la plataforma, y operan con un conjunto de controles. Los topes de carro dobles son 2 secciones idénticas, con un ancho combinado alrededor del mismo ancho de la plataforma, y cada uno está operado independientemente con controles separados. El proceso siguiente muestra cómo se operan los topes de carro; sin embargo, un tope de carro individual opera de la misma manera.

NOTA: La carga debe estar lo más cerca posible al borde interno de la plataforma con la parte más pesada hacia la carrocería.

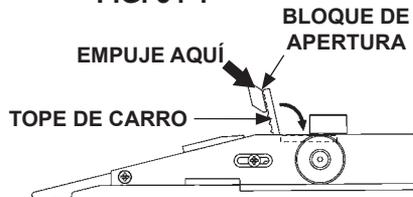
1. Cargue una plataforma con topes de carro al nivel del suelo de la siguiente manera. Verifique que los topes de carro estén cerrados mientras carga la plataforma (FIGS. 34-1 y 34-2). Después, mueva la carga en la plataforma como se muestra en la FIG. 34-1.



CARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DEL SUELO (TOPES DE CARRO CERRADOS)

FIG. 34-1

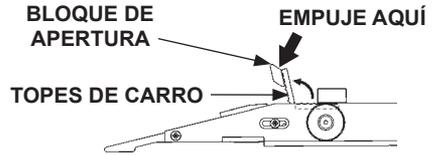
2. Para cerrar los topes de carro, empuje el bloque de apertura como se muestra en la FIG. 34-2.



CERRAR LOS TOPES DE CARRO (VISTA DER. DE LA PLAT. ABATIBLE)

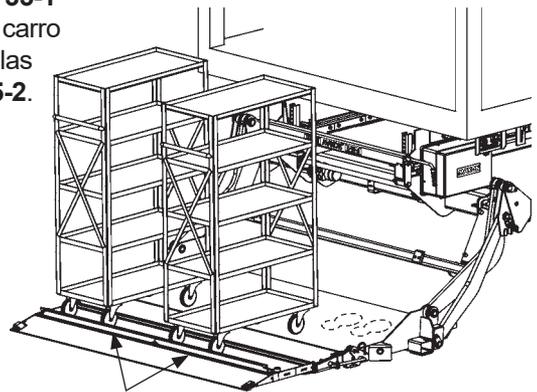
FIG. 34-2

3. Para abrir los topes de carro, empuje el bloque de apertura como se muestra en la FIG. 35-1.



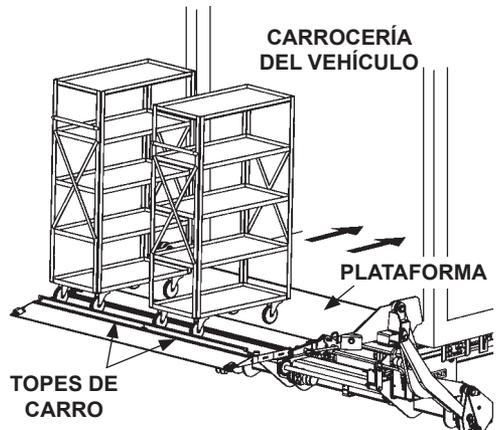
**ABRIR TOPES DE CARRO
(VISTA DER. DE LA PLAT. ABATIBLE)**
FIG. 35-1

4. Abra los topes de carro (FIGS. 35-1 y 35-2). Después, posicione el carro y colóquese en el área de huellas como se muestra en la FIG. 35-2.



TOPES DE CARRO ABIERTOS
FIG. 35-2

5. Eleve la plataforma al nivel de cama (FIG. 35-3). Mueva la carga fuera de la plataforma hacia la carrocería del vehículo (FIG. 35-3).



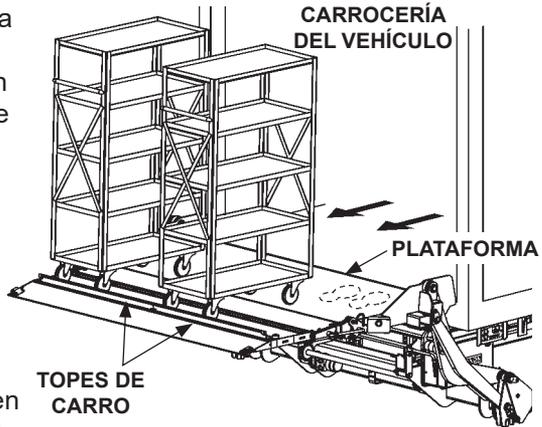
DESCARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DE CAMA
FIG. 35-3

UTILIZAR LOS TOPES ESTÁNDAR DE CARRO (SI SE EQUIPA) - Cont.

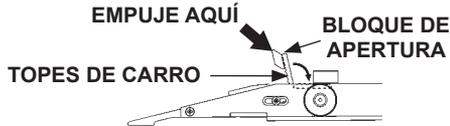
⚠ ADVERTENCIA

Jalar la carga del vehículo a la plataforma puede resultar en una caída de la plataforma y una lesión grave. Cuando descargue el vehículo, siempre empuje la carga hacia la plataforma.

6. Cuando cargue la plataforma al nivel de cama, verifique que los topes de carro estén abiertos (**FIG. 36-1**). Empuje la carga hacia afuera del vehículo a la posición correcta en la plataforma. Coloque todas las cargas lo más cerca posible al borde interno de la plataforma con la parte más pesada hacia la carrocería del vehículo como se muestra en la **FIG. 36-1**. Si se coloca en la plataforma con la carga, colóquese en el área de huellas que se muestra y siga la **ADVERTENCIA**.

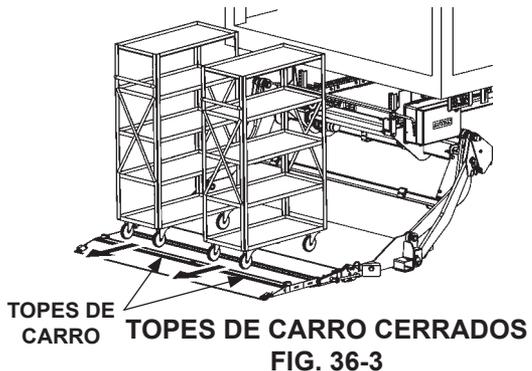


CARGAR LA PLATAFORMA AL NIVEL DE CAMA (TOPE DE CARRO ABIERTO)
FIG. 36-1



CERRAR LOS TOPES DE CARRO (VISTA DER. DE LA PLAT. ABATIBLE)
FIG. 36-2

7. Descienda la plataforma al nivel del suelo (**FIG. 36-3**). Descargue la plataforma con los topes de carro al nivel del suelo como se muestra. Verifique que los topes de carro estén cerrados cuando se descarga la plataforma (**FIG. 36-2**). Mueva el carro lo suficiente para cerrar el tope de carro. Después, mueva la carga fuera de la plataforma como se muestra en la **FIG. 36-3**.



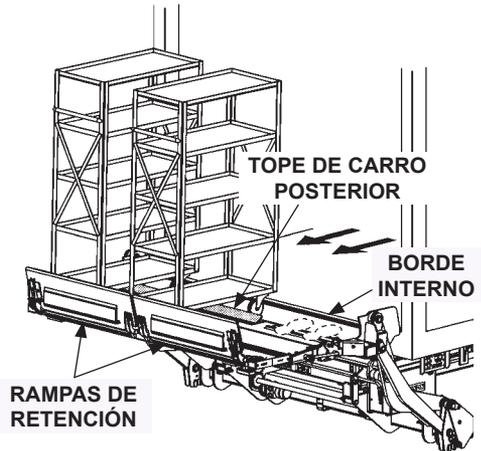
UTILIZAR LOS TOPES DE CARRO POSTERIORES (SI SE EQUIPA)

⚠ PRECAUCIÓN

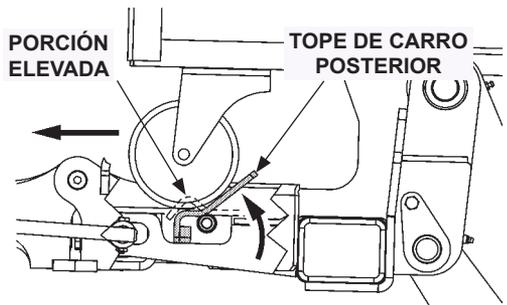
Para prevenir las lesiones causadas por tropiezos y caídas, verifique que los topes de carro estén enganchados cerrados cuando no se utilicen.

NOTA: Los topes de carro posteriores previenen que los carros con carga se deslicen fuera de la plataforma. El siguiente procedimiento muestra cómo operar los topes de carro posteriores.

1. Eleve la plataforma al nivel de cama (FIG. 37-1). Con la plataforma al nivel de cama y las rampas de retención en posición de rampa, colóquese en el área de huellas (FIG. 37-1). Empuje las ruedas frontales del carro sobre la porción elevada de los topes de carro (FIG. 37-2). Empuje los carros fuera del vehículo hasta que las llantas posteriores estén posicionadas en contra de los topes de carro como se muestra en la FIG. 37-1. Si está parado en la plataforma con la carga, colóquese en el área de huellas que se muestra y siga la **ADVERTENCIA** en la página 36.



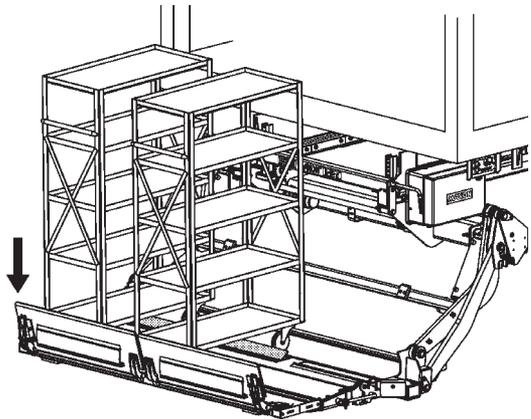
**DESCARGAR LA PLATAFORMA
(PLATAFORMA AL NIVEL DE CAMA)**
FIG. 37-1



**ABRIR LOS TOPES DE CARRO POSTERIORES
(PLATAFORMA AL NIVEL DE CAMA)**
FIG. 37-2

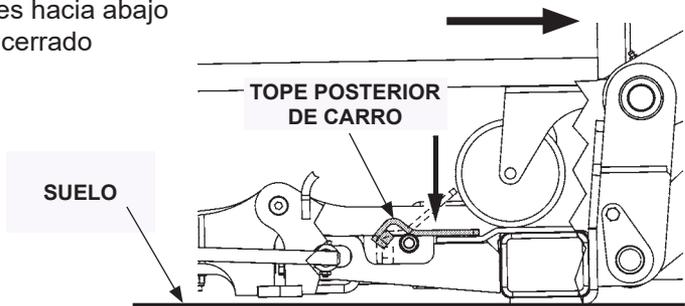
UTILIZAR LOS TOPES DE CARRO POSTERIORES (SI SE EQUIPA) - Cont.

2. Descienda la plataforma al nivel del suelo (FIG. 38-1).



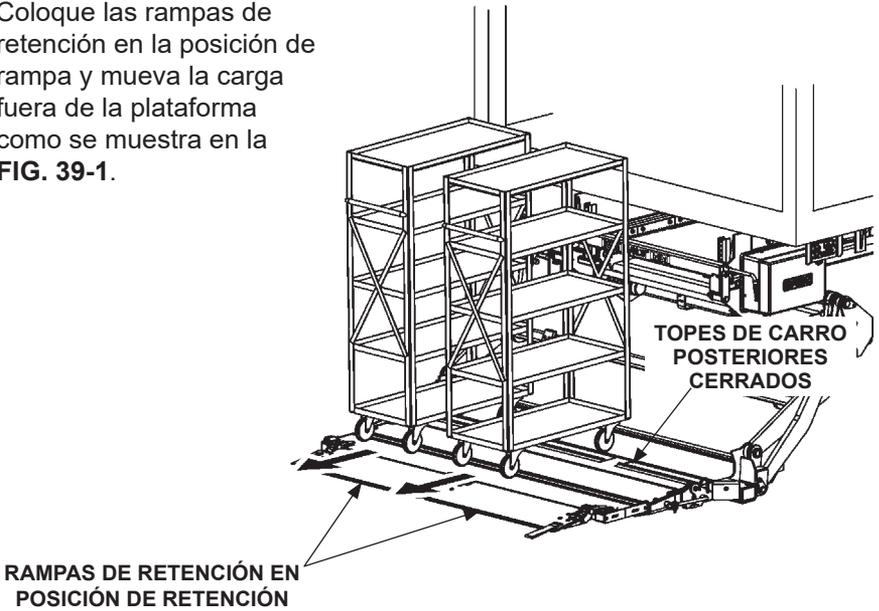
**DESCENDER LA PLATAFORMA
AL NIVEL DEL SUELO
FIG. 38-1**

3. Empuje el carro hacia la carrocería del vehículo. Cuando el carro esté alejado de los topes posteriores de carro, pise sobre los topes posteriores de carro y empuje los topes hacia abajo en posición de cerrado (FIG. 38-2).



**CERRAR LOS TOPES POSTERIORES DE CARRO
(PLATAFORMA AL NIVEL DEL SUELO)
FIG. 38-2**

4. Coloque las rampas de retención en la posición de rampa y mueva la carga fuera de la plataforma como se muestra en la FIG. 39-1.



**DESCARGAR LA PLATAFORMA
FIG. 39-1**

